



RU ■ Мобильный кондиционер

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра. Дети не должны играть с электроприбором
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Прибор должен храниться в условиях, не допускающих возможности механического повреждения.
- Прибор должен храниться в хорошо вентилируемом помещении, размеры которого соответствуют эксплуатационным характеристикам.
- Прибор должен храниться в помещении, где отсутствует постоянное использование открытого огня (например, работающий газовый прибор) и источники воспламенения (например, работающий нагревательный элемент.)
- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке, соответствует напряжению в эл. сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.
- Должен быть обеспечен свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости можно было быстро отсоединить кабель питания от эл. сети.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в помещениях с большой запыленностью или влажностью, напр., в прачечных или ванных комнатах, а также там, где хранятся химические вещества, в промышленной среде или на открытом воздухе.

- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или приборов, являющихся источником тепла.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность – например, на ковер с густым длинным ворсом.
- Электроприбор разрешено использовать только на сухой, стабильной, гладкой и горизонтальной поверхности.
- У прибора есть колесики, поэтому при его перемещении соблюдайте особую осторожность, чтобы он, например, не упал со ступеней или не соскользнул с наклонной поверхности. В случае необходимости зафиксируйте колесики стопорами.
- Для сборки прибора используйте только оригинальные детали. Прежде чем приступить к сборке прибора, убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки.
- Перед тем, как подключить прибор к розетке, убедитесь, что он правильно собран, как это описано в инструкции, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками. Это особенно важно в том случае, когда прибор подключен к эл. розетке.
- Позаботьтесь, чтобы на электроприбор не попадали капли или брызги воды, и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не перекрывайте отверстия для всасывания или выхода воздуха и не вставляйте в них какие-либо предметы. В ином случае возможно повреждение прибора.
- В процессе использования со всех сторон от прибора должно быть не менее чем 30 см свободного пространства.
- Не находитесь под потоком холодного воздуха длительное время. Это может неблагоприятно сказаться на вашем здоровье.
- Чтобы включить или выключить прибор, всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления или на дистанционном пульте. Не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить прибор.
- Если вы оставляете прибор без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской, разборкой и чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.
- Не пытайтесь демонтировать наружную облицовку прибора.

- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки, потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку.
- Не используйте электроприбор, если он неисправен, если поврежден его кабель питания или вилка.
- Храните прибор в вертикальном положении. Перемещать прибор можно в вертикальном положении или наклонив набок. Если прибор уже использовался ранее, убедитесь, что из него был слит весь конденсат. После перевозки подождите не менее 1 часа перед тем, как начать пользоваться прибором.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для выполнения любого ремонта обратитесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.



Прочтите это руководство.



Предостережение:

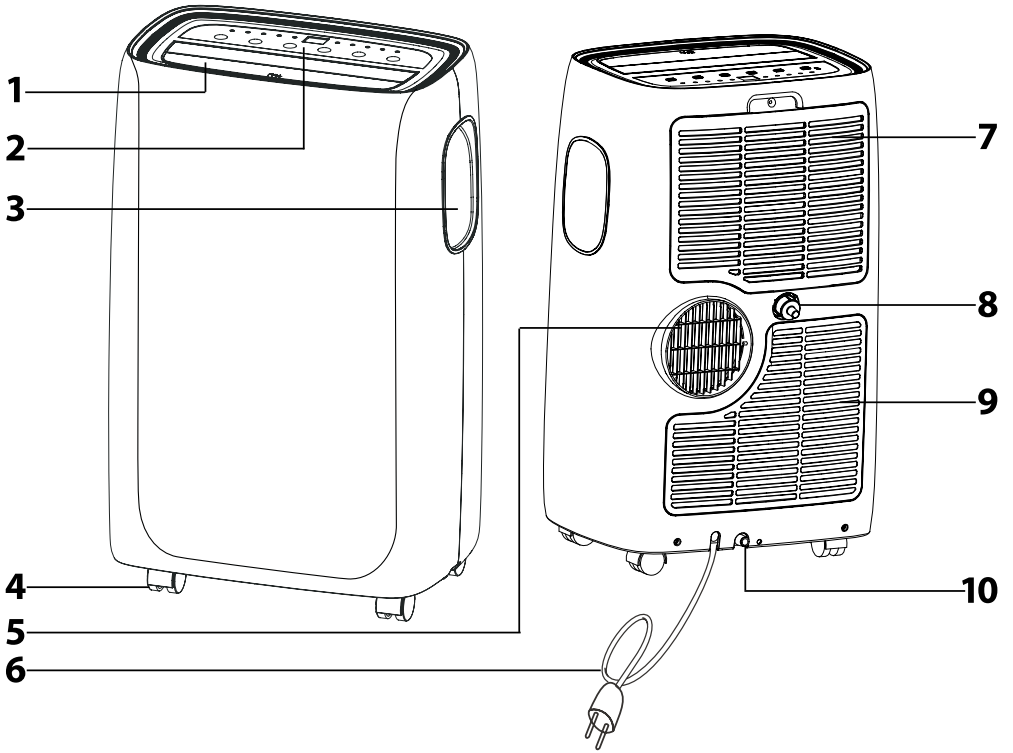
Опасность воспламенения.

СПЕЦИФИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ЭЛЕКТРОПРИБОРАМ, В КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОХЛАЖДАЮЩИЙ ГАЗ R290

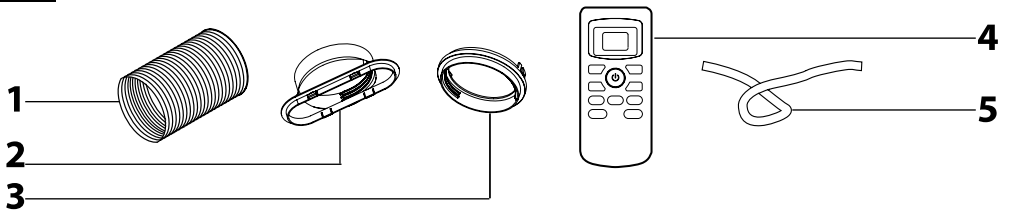
- Внимательно изучите предупреждения.
- Для размораживания и чистки не используйте другие инструменты кроме рекомендуемых производителем.
- Этот электроприбор должен быть размещен в таких условиях, где отсутствуют постоянно работающие источники воспламенения (например, газовые или электрические плиты).
- Не сверлите и не поджигайте прибор.
- Охлаждающие газы могут быть без запаха.

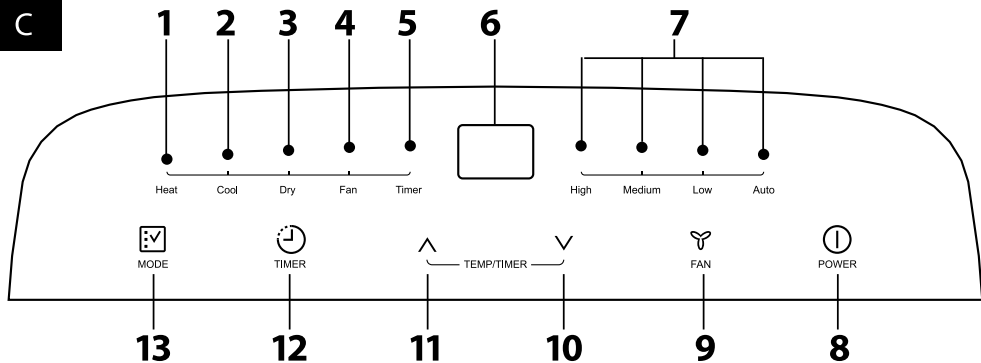
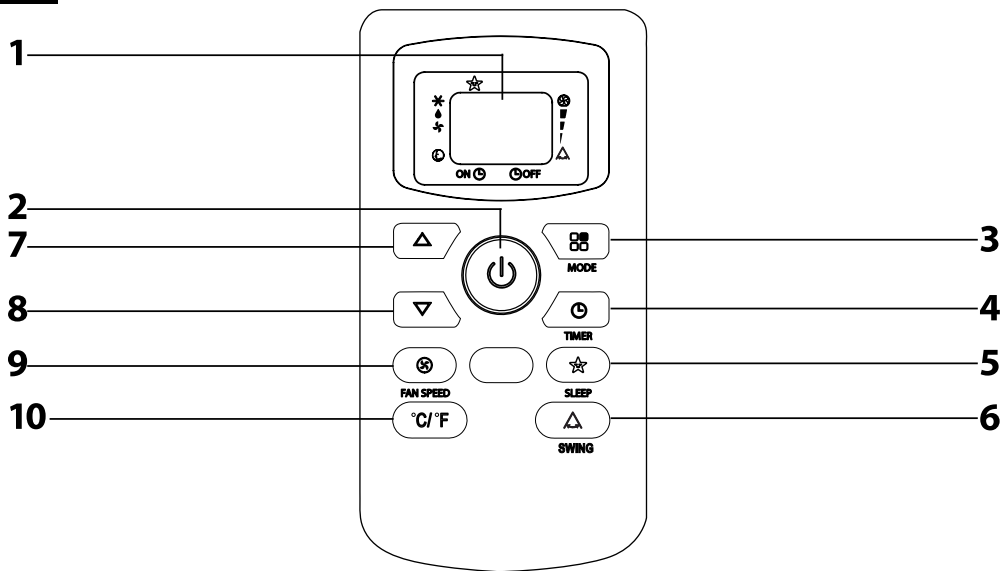
- Площадь помещения, где располагается прибор, должна превышать 12 м².
- В этом приборе находится приблизительно 280 г охлаждающего газа R290.
- R290 – это охлаждающий газ, соответствующий требованиям европейских экологических норм. Не сверлите отверстий ни в каких компонентах охлаждающего контура.
- В помещении, где устанавливается, эксплуатируется или хранится этот электроприбор, должна быть предотвращена возможность скопления хладагента в случае утечки, поскольку он может стать причиной пожара в результате воспламенения из-за включения электрических нагревателей, плит или других источников возгорания.
- Прибор нельзя хранить в условиях, способных привести к его механическому повреждению.
- Люди, работающие или ремонтирующие контуры охлаждения, должны располагать соответствующую лицензию, выданную уполномоченной инстанцией, свидетельствующую о возможности работы с хладагентами в соответствии с конкретными отраслевыми критериями квалификации.
- Задачи по техническому обслуживанию должны выполняться только на основании рекомендаций производителя этого электроприбора. Задачи по техническому обслуживанию и ремонту, требующие работы других квалифицированных лиц, могут выполняться только под наблюдением специалистов в сфере горючих хладагентов.
- Проверьте на заводской табличке, какой тип охлаждающего газа используется в вашем электроприборе.

A



B



C**D**

Мобильный RU кондиционер

Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

A1 Выход воздуха	A6 Кабель питания
A2 Панель управления	A7 Верхний воздухозаборник
A3 Ручки (с обеих сторон)	A8 Верхнее дренажное отверстие
A4 Колесики	A9 Нижний воздухозаборник
A5 Отверстие выхода воздуха	A10 Отверстие слива конденсата

ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

B1 Гибкий шланг для отвода воздуха	B5 Дренажный шланг
B2 Оконный дренажный штуцер	B6 Текстильный оконный уплотнитель
B3 Крепление	(не изображен)
B4 Пульт дистанционного управления	

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

C1 Индикатор режима обогрева (только у моделей SAC MT1221CH и SAC MT1222CH)	C8 Кнопка включения / выключения POWER
C2 Индикатор режима охлаждения	C9 Кнопка настройки скорости вентилятора FAN
C3 Индикатор режима осушения воздуха	C10 Кнопка -
C4 Индикатор режима вентилятора	C11 Кнопка +
C5 Индикатор таймера	C12 Кнопка настройки таймера TIMER
C6 Дисплей	C13 Кнопка выбора рабочего режима MODE
C7 Индикаторы скорости вентилятора (High – высокая; Medium – средняя; Low – низкая; Auto – автоматическая)	

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

D1 Дисплей	D7 Кнопка ▲
D2 Кнопка включения / выключения	D8 Кнопка ▼
D3 Кнопка выбора рабочего режима MODE	D9 Кнопка настройки скорости вентилятора FAN
D4 Кнопка настройки таймера TIMER	D10 Кнопка выбора единиц измерения температуры °C / °F
D5 Кнопка SLEEP (спящий режим)	
D6 Кнопка SWING	

УСТАНОВКА

Расположение мобильного кондиционера

- Поставьте мобильный кондиционер на ровную, сухую и устойчивую поверхность, в достигаемости заземленной электрической розетки.
- У мобильного кондиционера есть колесики **A4**, облегчающие его перемещение. Не используйте колесики **A4**, если нужно переместить кондиционер по ковру или подобной поверхности. Избегайте предметов, лежащих на пути движения.
- Для достижения оптимальной эффективности минимальное расстояние от стены или других препятствий должно составлять 45 см.
- Для обеспечения достаточной эффективности мобильного кондиционера держите окна и двери закрытыми, опустите рольставни или шторы.
- Убедитесь, что в помещении нет работающих источников тепла. Не располагайте мобильный кондиционер в помещении с высокой влажностью – например, в ванной.



Примечание:

Не используйте мобильный кондиционер для охлаждения помещений с компьютерными серверами и т. д. Установку, наладку, техническое обслуживание и ремонт должен осуществлять только квалифицированный специалист.

Монтаж гибкого шланга мобильного кондиционера

- Гибкий шланг **B1** должен быть подключен к мобильному кондиционеру и закреплен в окне, в соответствии с нужным режимом эксплуатации. Монтируйте гибкий шланг **B1** в том случае, если нужно выбрать следующие режимы эксплуатации: охлаждение, осушение воздуха или автоматический режим. Гибкий шланг **B1** не требуется монтировать, если предполагается эксплуатировать прибор в режиме вентиляции.

- Зверните гибкий шланг **B1** на нужную длину. На один конец гибкого шланга **B1** наденьте крепление **B3**. Вставьте его в отверстие выхода воздуха **A5** и поверните влево, чтобы шланг **B1** зафиксировался.
- На свободный конец гибкого шланга **B1** наденьте оконный дренажный штуцер **B2**.

Монтаж гибкого шланга при помощи текстильного уплотнителя

- Текстильный уплотнитель **B7** подходит для распашного, откидного или мансардного окна. На текстильном уплотнителе **B7** есть текстильная застёжка, облегчающая крепление уплотнителя на окно. Откройте окно и перекройте образовавшуюся щель текстильным уплотнителем **B7**. Рекомендуется тщательно обрезать место, куда предстоит прикрепить текстильный уплотнитель **B7** (раму и створку окна), подходящим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму. Никогда не клеите уплотнитель на внутреннюю поверхность рамы, иначе потом не сможете закрыть окно. Далее прикрепите вторую часть текстильного уплотнителя **B7** к внутренней или внешней части оконной створки. Убедитесь, что окно закрывается.
- Для крепления гибкого шланга **B1** на уплотнителе есть текстильная застёжка. Откройте застёжку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг **B1**.
- Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать текстильный уплотнитель **B7** с окна. Окно можно закрывать вместе с прикрепленным уплотнителем.

УПРАВЛЕНИЕ МОБИЛЬНЫМ КОНДИЦИОНЕРОМ

A. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку. Мобильный кондиционер перейдет в режим ожидания.

Включение и выключение мобильного кондиционера

- Чтобы включить мобильный кондиционер, нажмите на кнопку **POWER C8**. Чтобы выключить мобильный кондиционер, нажмите на нее еще раз.



Примечание:

Никогда не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить мобильный кондиционер. Выключите его нажатием кнопки **POWER C8**, подождите несколько минут, и только после этого отсоедините кабель питания.

Режимы работы

1. Режим охлаждения

- Несколько раз нажмите кнопку **MODE C13**, пока не загорится индикатор охлаждения **C2**. Кнопками +/- **C10** и **C11** задайте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 18–32 °C.
- Кнопкой **FAN C9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN C9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления.

2. Режим обогрева (только у моделей SAC MT1221CH и SAC MT1222CH)

- Несколько раз нажмите кнопку **MODE C13**, пока не загорится индикатор обогрева **C1**. Кнопками +/- **C10** и **C11** задайте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 13–27 °C.
- Кнопкой **FAN C9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN C9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления. В течение нескольких минут кондиционер начнет обогревать помещение. Вентилятор может работать короткими интервалами, в том числе после достижения нужной температуры.
- В режиме обогрева в кондиционере будет конденсироваться вода из воздуха, скапливаясь во внутреннем резервуаре. Когда резервуар переполнится, на дисплее **C6** появится **FL** (полный резервуар), и воду из него нужно будет вылить. Руководствуйтесь инструкцией в разделе «Слив конденсата», приведенной далее в этом руководстве. Когда резервуар опустеет, кондиционер снова включится.



Примечание:

Если вы поместите кондиционер в очень холодное помещение, произойдет автоматическая разморозка. При этом работа может быть временно прервана. На дисплее **C6** появится **LT**. Кроме того, может возникнуть повышенный уровень шума. Это нормальное явление.

3. Режим вентилятора

- Несколько раз нажмите кнопку **MODE C13**, пока не загорится индикатор режима вентилятора **C4**. Кнопкой **FAN C9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN C9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость). Одновременно с каждым нажатием загорается соответствующий индикатор на панели управления, а на дисплее **C6** появляется графический символ выбранной скорости. В этом режиме нельзя настроить температуру и не нужно присоединять к мобильному кондиционеру гибкий шланг **B1**.

4. Режим осушения воздуха

- Убедитесь, что гибкий шланг **B1** подключен к кондиционеру и выведен в окно. Несколько раз нажмите кнопку **MODE C15**, пока не загорится индикатор осушения воздуха **C3**. На дисплее **C6** появится . В этом режиме нельзя регулировать температуру и скорость вращения вентилятора. Скорость вращения вентилятора настроена автоматически.

Функции мобильного кондиционера

1. Функция автоматического включения

- Включите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **POWER C8**. Кнопкой **MODE C13** выберите режим работы, в котором нужно включить мобильный кондиционер. При помощи кнопок **-/+ C10** и **C11** настройте нужную температуру, а кнопкой **FAN C9** выберите нужную скорость вращения вентилятора. Выключите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **POWER C8**.
- Затем нажмите на кнопку **TIMER C12**, и на дисплее **C6** появится символ часов, при этом их значение будет мигать. Кнопками **-/+ C10** и **C11** настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится. Время автоматического включения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов (интервал до 10 часов настраивается с шагом в 30 минут, далее до 24 часов – с шагом в 1 час).
- Спустя несколько секунд заданный интервал сохранится в памяти кондиционера, и на дисплее **C6** отобразится индикатор автоматического включения. Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически включится.
- Если после настройки автоматического включения нажать кнопку **TIMER C12** или **POWER C8**, настройки будут автоматически отменены.

2. Функция автоматического выключения

- При работающем кондиционере нажмите на кнопку **TIMER C12**, на дисплее **C6** появится символ часов, при этом их значение будет мигать. Кнопками **-/+ C10** и **C11** настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Время автоматического выключения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов.
- Спустя несколько секунд заданный интервал сохранится в памяти кондиционера, и на дисплее **C6** отобразится индикатор автоматического выключения. Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Если после настройки автоматического выключения нажать кнопку **TIMER C12** или **POWER C8**, настройки будут автоматически отменены.

В. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставка и замена батареек

- Сдвиньте крышку отсека для батареек, находящуюся на задней стороне пульта дистанционного управления. Вставьте в отсек 2 щелочных батарейки типа AAA/LR03 (2 x 1,5 В) и закройте крышку.
- Вставляя батарейки, следите за правильной полярностью, отмеченной на отсеке.
- При замене батареек всегда вставляйте новые элементы, никогда не комбинируйте старую и новую батарейку или батарейки разного типа.



Примечание:

После извлечения батареек все настройки пульта дистанционного управления стираются. После вставки новых батареек восстанавливаются исходные настройки пульта дистанционного управления, запрограммированные производителем.

- Если вы намерены не использовать пульт дистанционного управления более чем 2 месяца, выньте из него батарейки.

Использование пульта дистанционного управления

- Чтобы пульт дистанционного управления работал исправно, позаботьтесь о том, чтобы максимальное расстояние до мобильного кондиционера не превышало 7 м, а между пультом и кондиционером не было каких-либо препятствий, способных мешать передаче сигнала.
- Направьте пульт дистанционного управления прямо на мобильный кондиционер. Передача сигнала подтверждается кратким звуком.
- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры. В противном случае сигнал может не передаваться.

Включение и выключение мобильного кондиционера

- Чтобы включить мобильный кондиционер, нажмите один раз на кнопку **D2**. Чтобы выключить мобильный кондиционер, нажмите на кнопку **D2** еще раз.

Режимы работы

1. Режим охлаждения

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ . При помощи кнопок **▲/▼ D7** и **D8** настройте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 18–32 °С.
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.

2. Режим обогрева (только у моделей SAC MT1221CH и SAC MT1222CH)

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ .
- При помощи кнопок **▲/▼ D7** и **D8** настройте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 10–25 °С.
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.
- В режиме обогрева в кондиционере будет конденсироваться вода из воздуха, скапливаясь во внутреннем резервуаре. Когда резервуар переполнится, на дисплее **C6** появится (полный резервуар), и воду из него нужно будет вылить. Руководствуйтесь инструкцией в разделе «Слив конденсата», приведенной далее в этом руководстве. Когда резервуар опустеет, кондиционер снова включится.



Примечание:

Если поместить кондиционер в очень холодное помещение, включится процесс автоматического подгрева внутренней системы, и происходящей ее замерзание. При этом работа может быть временно прервана. На дисплее **C6** появится . Кроме того, может возникнуть повышенный уровень шума. Это нормальное явление.

3. Режим вентилятора

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ .
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.



Примечание:

В режиме вентилятора нельзя регулировать температуры, поэтому на дисплее **D1** эти данные не отображаются.

4. Режим осушения воздуха

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ . На дисплее **D1** появится надпись «dH».
- В режиме охлаждения нельзя менять скорость вентилятора.

5. Автоматический режим

- Если выбрать автоматический режим, мобильный кондиционер автоматически подберет режим работы, исходя из температуры в помещении.
- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ .
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.
- У моделей SAC MT19020C и SAC MT1220C (без функции обогрева): мобильный кондиционер включится в режиме вентилятора, если температура в помещении будет ниже 23 °С, и в режиме охлаждения, если она выше 23 °С.
- У моделей SAC MT1221CH и SAC MT1222CH (с функцией обогрева): мобильный кондиционер включится в режиме обогрева, если температура в помещении будет меньше 20 °С, в режиме вентилятора, если температура будет от 20 до 23 °С, и в режиме охлаждения, если она выше 23 °С.

Функции мобильного кондиционера

1. Функция сна

- Функция сна используется для уменьшения энергопотребления ночью, когда постоянная температура не нужна.
- Выберите режим работы – обогрев или охлаждение – см. предыдущий раздел руководства.
- Нажмите на кнопку **D5**, на дисплее **D1** появится символ . Мобильный кондиционер будет работать в последнем заданном режиме.
- Если был задан режим охлаждения, то в течении двух часов температура увеличится на 2 °С. Эта новая температура будет поддерживаться еще 6 часов, после чего мобильный кондиционер выключится.
- Если был задан режим обогрева, то в течении трех часов температура понизится на 3 °С. Эта новая температура будет поддерживаться еще 5 часов, после чего мобильный кондиционер выключится.
- Функцию сна в любой момент можно отменить, нажав кнопку **D5, D3** или **D9**.
- Функцию сна можно активировать в режимах вентилятора и осушения воздуха.

2. Функция автоматического выключения и включения

Автоматическое выключение

- Функция автоматического выключения позволяет настроить промежуток времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Включите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **D1**. Кнопкой **D3** выберите режим работы, в котором нужно включить мобильный кондиционер. При помощи кнопок **▲/▼ D7** и **D8** настройте нужную температуру, а кнопкой **FAN C9** выберите нужную скорость вращения вентилятора. Выключите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **D1**.

- Дважды нажмите на кнопку **D4**, на дисплее **D1** появится таймер и символ **ON** . Кнопками **▲ / ▼ D7** и **D8** задайте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится. Время автоматического включения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов (интервал до 10 часов настраивается с шагом в 30 минут, далее до 24 часов – с шагом в 1 час).
- Подтвердите настройки, нажав на кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится заданный интервал времени, а символ **ON** останется подсвеченным.
- Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически включится. Если после настройки автоматического включения нажать кнопку **D4** или **D2**, настройки будут автоматически отменены.

Автоматическое выключение

- Функция автоматического выключения позволяет настроить промежуток времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- При включенном мобильном кондиционере один раз нажмите кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится таймер и символ **COFF**.
- Кнопками **▲ / ▼ D7** и **D8** задайте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится. Время автоматического выключения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов (интервал до 10 часов настраивается с шагом в 30 минут, далее до 24 часов – с шагом в 1 час).
- Подтвердите настройки, нажав на кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится заданный интервал времени, а символ **COFF** останется подсвеченным.
- Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически выключится. Если после настройки автоматического выключения нажать кнопку **D4** или **D2**, настройки будут автоматически отменены.

3. Функция регулирования наклона пластин

- Кнопкой **D7** можно выбрать направление потока воздуха влево или вправо. Один раз нажмите на кнопку **D7**, на дисплее **D1** появится стрелка возле символа **△**. Если еще раз нажать на кнопку **D7**, стрелка исчезнет, и функция будет отменена.

Выбор единиц измерения температуры

- Чтобы изменить единицы температуры с °C на °F и наоборот, нажмите на кнопку **D10**, когда кондиционер находится в режиме ожидания.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед чистой выключите мобильный кондиционер, подождите несколько минут, а затем отсоедините кабель питания от розетки.

Чистка воздушных фильтров

- Если мобильный кондиционер регулярно используется, следует чистить воздушные фильтры, находящиеся за защитной решеткой верхнего и нижнего воздухозаборников **A7** и **A9**, не реже, чем раз в 14 дней, чтобы предотвратить засорение вентилятора пылью.
- Аккуратно снимите защитную решетку и выньте фильтры. Для удаления пыли используйте пылесос. В случае сильного загрязнения вручную постирайте фильтры в теплой воде (не более 40 °C) с нейтральным моющим средством. Затем промойте их под струей чистой воды и оставьте сохнуть на открытом воздухе. Не сушите их в сушилке для белья или под прямыми солнечными лучами. Как только фильтры высохнут, можно вернуть их на свои места.



Примечание:

Не используйте мобильный кондиционер без правильно установленных воздушных фильтров, с мокрыми или влажными воздушными фильтрами.

- Чтобы не допустить образование плесени, необходимо слить воду из резервуара для конденсата сразу же после того, как на дисплее **C1** появится надпись «F», а также перед помещением прибора на хранение.
- В доме, где есть домашние животные, необходимо регулярно протирать решетку, чтобы она не засорилась шерстью.

Чистка внешнего корпуса

- Для чистки внешнего корпуса используйте мягкую тряпку, слегка намоченную в слабом растворе воды с нейтральным кухонным моющим средством. Затем вытрите всю поверхность насухо.
- В процессе чистки не опрыскивайте кондиционер водой или другой жидкостью, не поливайте его и не погружайте в воду или другие жидкости.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, разбавители, бензин и пр.

Хранение мобильного кондиционера

- Чтобы высушить помещение и предотвратить образование в нем плесени, включите мобильный кондиционер приблизительно на 12 часов в нагретом помещении в режиме вентилятора.
- Отсоедините гибкий шланг **B1** и положите его на хранение в безопасном месте, недоступном для детей.
- Слейте весь конденсат из встроенного резервуара – см. раздел «Слив конденсата».
- Очистите воздушные фильтры и верните их на свои места. Протрите внешний корпус мобильного кондиционера. Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.
- Поместите кондиционер в прохладное, сухое и темное место.

Слив конденсата

- Если уровень воды в резервуаре достигнет заранее определенного уровня, работа мобильного кондиционера будет приостановлена, и на дисплее **C6** появится надпись «F» (резервуар переполнен). Чтобы слить конденсат из кондиционера, выполните следующие действия:
 - Выньте вилку кабеля питания из розетки.
 - Аккуратно переместите мобильный кондиционер в место слива воды.
 - Поместите под дренажное отверстие **A10** емкость, в которую будет вытекать конденсат. Снимите пробку с дренажного отверстия **A10**. Присоедините дренажный шланг **B6** и слейте конденсат.
 - Когда резервуар опустеет (вода перестанет вытекать), отсоедините дренажный шланг **B6** и верните на место пробку сливного отверстия **A10**.
 - Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку и включите мобильный кондиционер.
- Если необходимо обеспечить непрерывный отвод конденсата из мобильного кондиционера, можно присоединить дренажный шланг **B6** к канализационному отверстию. Для этого выполните следующие действия:
 - Выньте вилку кабеля питания из розетки.
 - Выньте пробку верхнего дренажного отверстия **A8**. Прикрепите дренажный шланг **B6**. Если длина дренажного шланга **B6** недостаточна, следует приобрести шланг больше длины, аналогичного типа. Никогда не удлиняйте дренажный шланг **B6** путем наращивания.
 - Присоедините конец дренажного шланга **B6** к канализационному отверстию.
 - Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку и включите мобильный кондиционер.



Примечание:

Дренажный шланг **B6** должен быть проложен на той же высоте, что и верхнее дренажное отверстие **A8**, или ниже. Иначе конденсат не будет надлежащим образом улетучиваться из резервуара.

Ввод в эксплуатацию после перерыва в использовании

- Убедитесь, что кабель питания и его вилка не повреждены, а воздушные фильтры – чистые. Вставьте новые батарейки в пульт дистанционного управления. Действуйте согласно инструкции, приведенной в разделе «Вставка и замена батареек». Устанавливайте мобильный кондиционер в соответствии с инструкцией, приведенной в предыдущей части Руководства «Сборка».

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Сообщения о неполадках

Изображение на дисплее	Значение	Решение
	Низкая температура	Мобильный кондиционер оснащен системой, предотвращающей замерзание при очень низкой температуре. Кондиционер выключится снова, как только произойдет разморозка внутренней системы.
	Сбой датчика температуры	Обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.
	Резервуар полон	Влейте воду из резервуара Руководствуйтесь инструкцией в разделе «Слив конденсата» – предыдущей части руководства.



Примечание:

Если возникнет одна из вышеописанных неполадок, выключите мобильный кондиционер и проверьте причину сбоя. Если вы включите его снова и сбой повторится, то выключите кондиционер, отсоедините кабель питания от розетки и обратитесь к производителю, в квалифицированную мастерскую или к специалисту с соответствующей квалификацией и поручите ему устранение неисправности.

Решение проблем

- Прежде чем обратиться в квалифицированную мастерскую, проверьте оборудование, руководствуясь следующей инструкцией:

Проблема	Возможная причина	Устранение неисправности
Мобильный кондиционер не включился.	В розетке нет тока.	Включите автоматический выключатель, попробуйте другую розетку.
	Вилка кабеля питания не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Сработал внутренний предохранитель.	Подождите 30 минут, и если проблема не исчезла, обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.
Мобильный кондиционер работает только непродолжительное время.	Гибкий шланг для отвода воздуха B1 не присоединен или заблокирован.	Выключите кондиционер, отсоедините шланг, убедитесь, что он не заблокирован и снова присоедините его.
	Воздухозаборники A7 и A9 заблокированы.	Устраните препятствия, перекрывающие воздухозаборники.

Мобильный кондиционер включен, но не охлаждает.	Открыты окна и двери в помещении.	Позаботьтесь о том, чтобы все окна и двери были закрыты.
	Внутри помещения есть источники тепла.	Если это возможно, удалите эти источники тепла.
	Гибкий шланг для отвода воздуха V1 не присоединен.	Присоедините гибкий шланг V1 .
Во время работы ощущается неприятный запах.	Площадь помещения слишком велика	Выполните двойную проверку охлаждаемого помещения.
	Воздушные фильтры засорены грязью или шерстью животных.	Выключите кондиционер и прочистите фильтры, руководствуясь вышеприведенной инструкцией.
Мобильный кондиционер выключается приблизительно через 3 минуты после включения.	Предохранитель компрессора защищает кондиционер от поломок, если он был повторно включен в течение 3 минут.	Подождите несколько минут и снова включите кондиционер.
На дисплее C1 появилось сообщение о неполадке.		Действуйте согласно инструкции, приведенной в разделе «Сообщения о неполадках».



Примечание:

Производительность мобильного кондиционера может снизиться, если он эксплуатируется за пределами указанного диапазона рабочих температур.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

SAC MT9020C

Питание	220–240 В переменного тока / 50 Гц
Охлаждающая способность	9 кВтЕ/ч
Потребляемая мощность	1000 Вт
Потребляемая сила тока	4,35 А
Коэффициент охлаждения EER	2,6
Мощность осушения	1 л/ч
Емкость встроенного резервуара для конденсата	0,4 л
Тип и количество хладагента	R290/205 г
Объем воздушного потока	290 м³/ч
Уровень шума	65 дБ(А) (высокая мощность)
Максимальное допустимое значение превышения рабочего давления:	
Всасывающая / разгрузочная часть контура охлаждения	1,2/2,3 МПа
Размеры мобильного кондиционера (ширина × глубина × высота)	440 × 325 × 695 мм
Масса	29 кг (нетто)
Рабочая температура (охлаждение)	18–32 °С
Рекомендуемая площадь помещения	20–31 м²

SAC MT1220C

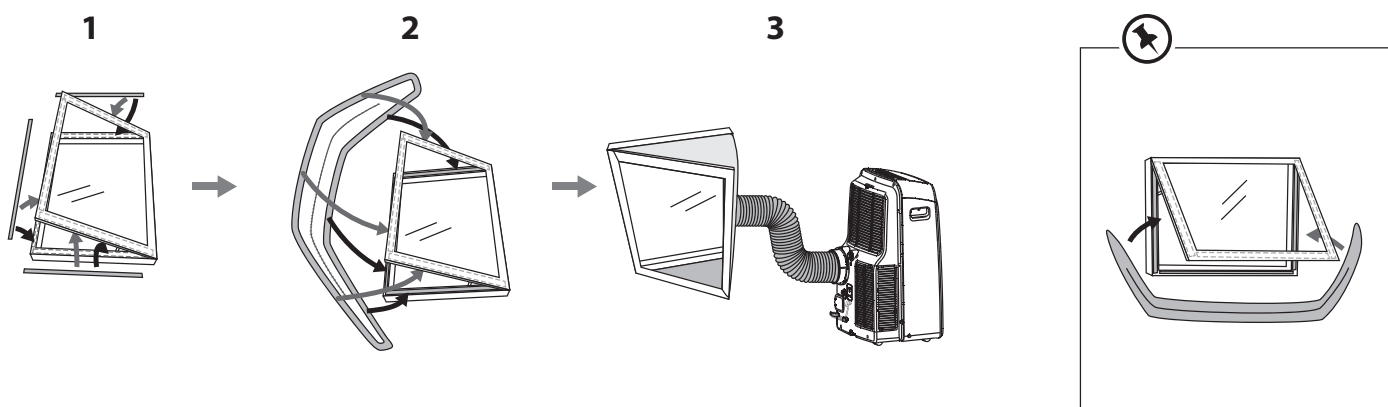
Питание	220–240 В переменного тока / 50 Гц
Охлаждающая способность	макс. 12 кВтЕ/ч
Потребляемая мощность	1170 Вт
Потребляемая сила тока	5,2 А
Коэффициент охлаждения EER	2,6
Мощность осушения	1,5 л/ч
Емкость встроенного резервуара для конденсата	0,4 л
Тип и количество хладагента	R290/235 г
Объем воздушного потока	280 м³/ч
Уровень шума	65 дБ (А) (высокая мощность)
Максимальное допустимое значение превышения рабочего давления:	
Всасывающая / разгрузочная часть контура охлаждения	1,2 / 2,3 МПа
Размеры мобильного кондиционера (ширина × глубина × высота)	440 × 369 × 720 мм
Масса	31 кг (нетто)
Рабочая температура (охлаждение)	18–32 °С
Рекомендуемая площадь помещения	30–41 м²

SAC MT1221CH / SAC MT1222CH

Питание	220–240 В переменного тока / 50 Гц
Охлаждающая способность	макс. 12 кВтЕ/ч
Мощность нагрева	10 кВтЕ/ч
Потребляемая мощность (охлаждение/нагрев)	1230 W / 1035 Вт
Потребляемая сила тока (охлаждение/нагрев)	5,4 А / 4,6 А
Коэффициент охлаждения EER	2,6
Коэффициент производительности COP	2,8
Мощность осушения	1,5 л/ч
Емкость встроенного резервуара для конденсата	0,4 л
Тип и количество хладагента	R290/260 г
Объем воздушного потока	280 м³/ч
Уровень шума	65 дБ (А) (высокая мощность)
Максимальное допустимое значение превышения рабочего давления:	
Всасывающая / разгрузочная часть контура охлаждения	1,2 / 2,3 МПа
Размеры мобильного кондиционера (ширина × глубина × высота)	440 × 369 × 720 мм
Масса	31 кг (нетто)
Рабочая температура (охлаждение)	18–32 °С
Рабочая температура (обогрев)	10–25 °С
Рекомендуемая площадь помещения	30–41 м²

Заявленный уровень шума электроприбора составляет 65 дБ (А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Installation / Instalace / Inštalácia / Telepítés / Instalacja / Установка / Įrengimas / Instalacija / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



EN

The textile gasket seal is suitable for tilt-open, sash and roof windows. The textile gasket seal is fitted with a Velcro zip tape to make its installation in the window easier. Open the window and into the created crevice install the textile gasket seal. We recommend that you thoroughly degrease the location (frame and sash) where you will be attaching the textile gasket seal using an appropriate cleaning agent. Remove the protective paper strip and stick the tape on to the window frame. Never stick it on to the inner surface of the frame, otherwise you will not be able to close the window. Then stick on the second part of the textile gasket seal on the inner or outer part of the window sash. Check that you can close the window.

In order to be able to insert the flexible hose, the gasket seal is fitted with an integrated zip. Open the zip in such a location that will enable you to easily insert the flexible hose.

It is not necessary to remove the textile gasket seal from the window when not using the portable air conditioner. The window can be closed even with the gasket seal installed.

CZ

Textilní těsnění je vhodné pro vyklápěcí, křídlová nebo střešní okna. Textilní těsnění je vybaveno páskou se suchým zipem, což usnadní instalaci těsnění do okna. Otevřete okno a do vzniklé štěrby nainstalujte textilní těsnění. Doporučujeme místo (rám a křídlo), kam budete textilní těsnění připevňovat, řádně odmastit vhodným přípravkem. Odstraňte ochranný papír z pásky a přilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnitřní plochu rámu, jinak byste nemohli okno zavřít. Poté přilepte druhou část textilního těsnění na vnitřní nebo vnější část okenního křídla. Ujistěte se, že jde okno zavřít.

Abyste mohli vložit flexibilní hadici, je těsnění vybaveno integrovaným zipem. Otevřete zip v takovém místě, abyste mohli do otvoru snadno vložit flexibilní hadici.

Textilní těsnění není nutné z okna odstranit, pokud mobilní klimatizaci nebudete používat. Okno je možné zavřít i s nainstalovaným těsněním.

SK

Textilné tesnenie je vhodné na vyklápacie, křídlové alebo strešné okna. Textilné tesnenie je vybavené páskou so suchým zipsom, čo uľahčí inštaláciu tesnenia do okna. Otvorte okno a do vzniknutej štrbiny nainštalujte textilné tesnenie. Odporúčame miesto (rám a křídlo), kam budete textilné tesnenie pripevňovať, riadne odmastiť vhodným prípravkom. Odstráňte ochranný papier z pásky a prilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnútornú plochu rámu, inak by ste nemohli okno zavrieť. Potom prilepte druhú časť textilného tesnenia na vnútornú alebo vonkajšiu časť okenného křídla. Uistite sa, že sa dá okno zavrieť.

Aby ste mohli vložiť flexibilnú hadicu, je tesnenie vybavené integrovaným zipsom. Otvorte zips v takom mieste, aby ste mohli do otvoru ľahko vložiť flexibilnú hadicu.

Textilné tesnenie nie je nutné z okna odstrániť, ak mobilnú klimatizáciu nebudete používať. Okno je možné zavrieť aj s nainštalovaným tesnením.

HU

A textil tömítést bukő- vagy tetőablakba, illetve hagyományos szárnyas ablakba lehet rögzíteni. A textil tömítésen tépőzár található, amely megkönnyíti a tömítés ablakba szerelését. Nyissa ki az ablakot, és a textil tömítést szerelje a nyílásba. A textil tömítés tépőzárának a felerősítési vonalát alaposan tisztítsa meg (zsírtalanítsa mosogatószeres vízbe mártott ruhával). A tépőzáról távolítsa el a védőpapírt, majd ragassza az ablakkeretre. Ne ragassza a zárási vonalra (belülre), mert az ablakot később nem tudja bezárni. A textil tömítés másik részét ragassza az ablakszárnyra úgy, hogy a nyílás a teljes területen zárt legyen. Ellenőrizze le, hogy az ablakot be tudja-e zárni.

A hajlékony cső beszereléséhez a textil tömítésen cipzár található. A cipzárt nyissa meg ott, ahová a hajlékony csövet be kívánja szerelni.

A textil tömítést nem kell az ablakról eltávolítani, ha a készüléket nem kívánja használni. Az ablak a felszerelt textil tömítéssel is bezárható.

PL

Uszczelnienie z tkaniny nadaje się do wszelkiego rodzaju okien wychylnych, skrzydłowych lub dachowych. Uszczelnienie z tkaniny jest wyposażone w taśmę z rzepem, co w znacznym stopniu ułatwia instalację uszczelnienia do okna. Otworzyć okno a do powstałej szczeliny zainstalować uszczelnienie z tkaniny. Zaleca się, miejsce (rama i skrzydło), w którym uszczelnienie będzie przymocowane, dobrze odłuszczyć odpowiednim środkiem. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna. Nie lepić na wewnętrzną powierzchnię ramy - uniemożliwienie zamknięcia okna. Następnie przykleić drugą część uszczelnienia tkaninowego do wewnętrznej lub zewnętrznej części skrzydła okna. Sprawdź, czy można zamknąć okno.

Uszczelnienie posiada rzep, który umożliwia przymocować wąż elastyczny flexi do ramy okna. Rzep otworzyć w miejscu, który umożliwia łatwe wsunięcie węża flexi.

Uszczelnienie z tkaniny nie musi być każdorazowo usuwane z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okno można zamknąć nawet z przymocowanym uszczelnieniem.

RU

Текстильный уплотнитель подходит для распашного, откидного или мансардного окна. На текстильном уплотнителе есть текстильная застежка, облегчающая крепление уплотнителя на окно. Откройте окно и перекройте образовавшуюся щель текстильным уплотнителем. Рекомендуется тщательно обезжирить место, куда предстоит прикрепить текстильный уплотнитель (раму и створку окна), подходящим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму. Никогда не клеите уплотнитель на внутреннюю поверхность рамы, иначе потом не сможете закрыть окно. Далее прикрепите вторую часть текстильного уплотнителя к внутренней или внешней части оконной створки. Убедитесь, что окно закрывается.

Для крепления гибкого шланга на уплотнителе есть текстильная застежка. Откройте застежку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг.

Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать текстильный уплотнитель с окна. Окно можно закрывать вместе с прикрепленным уплотнителем.

LT

Audeklinis sandariklis tinka atidaromiems, slankiojamiesiems langams ir stoglangiams. Audeklinis sandariklis tvirtinamas užsegamu lipuku, kad jį būtų lengviau pritvirtinti montuojant lange. Atidarykite langą ir atsiradusiame plyšyje sumontuokite audeklinį sandariklį. Tą vietą, kur montuosite audeklinį sandariklį, patariama kruopščiai nuvalyti tinkama riebalų šalinimo priemone. Nuplėškite apsauginę popierių juostelę ir priklijuokite juostą prie lango rėmo. Niekada nekljuokite prie vidinės rėmo pusės, antraip negalėsite uždaryti lango. Paskui priklijuokite antrą audeklinio sandariklio dalį prie lango rėmo vidinės arba išorinės dalies. Patikrinkite, ar langą įmanoma uždaryti.

Sandariklis turi užtrauktuką lanksčiai žarnai įtaisyti. Atsekite užtrauktuką toje vietoje, kur bus lengviau įtaisyti lanksčiąją žarną. Kai nešiojamasis oro kondicionierius yra nenaudojamas, audeklinio sandariklio nuo lango nuplėšti nereikia, Langą galima uždaryti ir su pritvirtintu sandarikliu.

HR

Tekstilna brtva je prikladna za prozore sa pantima, klizne prozore i krovne prozore. Tekstilna brtva je opremljena trakom na čičak da bi se lakše instalirala na prozor. Otvorite prozor i u otvor instalirajte tekstilnu brtvu. Preporučujemo da temeljito odmastite mjesto (okvir prozora i krilo) na kojem ćete pričvrstiti tekstilnu brtvu pomoću odgovarajućeg sredstva za čišćenje. Uklonite zaštitnu papirnatu traku i zalijepite čičak na okvir prozora. Nikada ga nemojte lijepiti na unutarnju površinu okvira, inače nećete moći zatvoriti prozor. Zatim zalijepite drugi dio tekstilne brtve na unutarnji ili vanjski dio prozorskog krila. Provjerite da li možete zatvoriti prozor. Da biste mogli umetnuti fleksibilno crijevo, brtva je opremljena patentnim zatvaračem. Otvorite zatvarač na takvom mjestu da možete lako umetnuti fleksibilno crijevo.

Nije potrebno uklanjati tekstilnu brtvu s prozora kada ne koristite prijenosni klimauređaj. Prozor se može zatvoriti čak i dok je brtva instalirana.

EL

Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης ενδείκνυται για παράθυρα με κλίση, παράθυρα με φύλλα και παράθυρα οροφής. Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης στερεώνεται με λωρίδα βέλκρου για εύκολη τοποθέτηση στο παράθυρο. Ανοίξτε το παράθυρο και στο κενό που δημιουργήθηκε εγκαταστήστε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης. Συνιστούμε να καθαρίσετε καλά το σημείο από λιπαρές ουσίες (πλαίσιο και φύλλα) όπου θα τοποθετήσετε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης χρησιμοποιώντας κατάλληλο καθαριστικό παράγοντα. Αφαιρέστε τη χάρτινη προστατευτική λωρίδα και κολλήστε την ταινία στο πλαίσιο του παραθύρου. Μην την κολλήσετε στην εσωτερική επιφάνεια του πλαισίου γιατί δεν θα μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο. Στη συνέχεια κολλήστε το δεύτερο κομμάτι του υφασμάτινου παρεμβύσματος σφράγισης στο εσωτερικό ή εξωτερικό τμήμα του φύλλου παραθύρου. Ελέγξτε ότι μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο.

Για να μπορείτε να εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα, το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένο φερμουάρ. Ανοίξτε το φερμουάρ σε τέτοιο σημείο όπου θα μπορείτε να εισαγάγετε εύκολα τον εύκαμπτο σωλήνα.

Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης από το παράθυρο, όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορητό κλιματιστικό. Το παράθυρο κλείνει ακόμα και με τοποθετημένο το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης.